

خادم الحرمين الشريفين يرعى المهرجان السنوي الكبير لسباق الخيل على كأس المؤسس (الأخيرة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
جَلَّ أَكْلَمُ الْمُلْكِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ آلِ سُعُودِ بْنِ إِلَيْهِ
صَفَرَ لِرَعْنَانَ وَرَأْدَةَ الشَّفَافَةِ وَالْإِعْلَامِ
الْمُشْرِفُ السَّارِيُّ
دُ. عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الدَّيْنِ حَوْجَةَ
وَزَيرُ الشَّفَافَةِ وَالْإِعْلَامِ
مُدِيرُ الْمَسْجِدِ وَرَئِيسُ التَّعْرِيفِ
جَسِينُ مُحَمَّدُ بَاقِيَّةَ
السنة ٨٦ - العدد ٤٤٤ - تصدر أسبوعياً



وَذَلِكَ أَوْجَبَنَا إِلَيْكُمْ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتَذَرَّفُوا فِيَوْمَ الْقُرْبَى وَمِنْ حَوْلِهِ

قرآن كريم

(إِنَّ اللَّهَ وَمَا لَهُ كَتَهُ يُصَلِّونَ
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا)

الأحزاب ٦

٦٠ صفحه ٠٠ الثمن ٣ ريالات سعودية

الموافق ١٣ مارس ٢٠٠٩ م

THE OFFICIAL NEWS PAPER FOR THE GOVERNMENT OF KINGDOM OF SAUDI ARABIA - ISSUED FROM MAKKAH

الجمعة ١٦ ربيع الأول ١٤٣٠ هـ

برئاسة خادم الحرمين الشريفين

مجلس الوزراء يعرب عن قلق المملكة وانزعاجها من قرار المحكمة الجنائية الدولية بتوقيف الرئيس السوداني



■ خادم الحرمين الشريفين يستقبل وزير التعليم العالي ومدير جامعة الملك سعود ورئيس مجلس العلمي العالمي لمهد تقنية النانو
■ خادم الحرمين الشريفين يستقبل جمعاً من المواطنين ووفد من أهالي الأحساء والقطيف

■ خادم الحرمين الشريفين يرعى حفل العرضة السعودية

■ الملك يبحث مع رئيس وزراء بريطانيا الموضوعات ذات الاهتمام المشترك هاتفياً
■ الملك وسمو ولي العهد يهتمان بـ رئيس غانا بذكرى اليوم الوطني
■ الملك وسمو ولي العهد يشكران الأمين العام لرابطة العالم الإسلامي والمشاركون في مؤتمر الإعلام المعاصر
■ خادم الحرمين الشريفين يزور جناح روسي بالاتحادية والفيصل شاهد وشهيد

وفضيلة رئيس المجلس الأعلى للقضاء وأصحاب القضاة والقضاة واستقباله ضيوف الحرس الوطني المشاركون في المهرجان الوطني للتراث والثقافة وضيوف المعرض الدولي للكتاب والندوة السعودية الفرنسية لحوار الحضارات. وأكد المجلس ما اشتغلت عليه كلماته - حفظه الله - من وصايا قيمة تحدث على تقوى الله عزوجل وخدمة العقيدة الإسلامية والتمسك بشرع الله والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والحرام على الحق إبرازه للعزوجل.
تفاصيل ص ٢

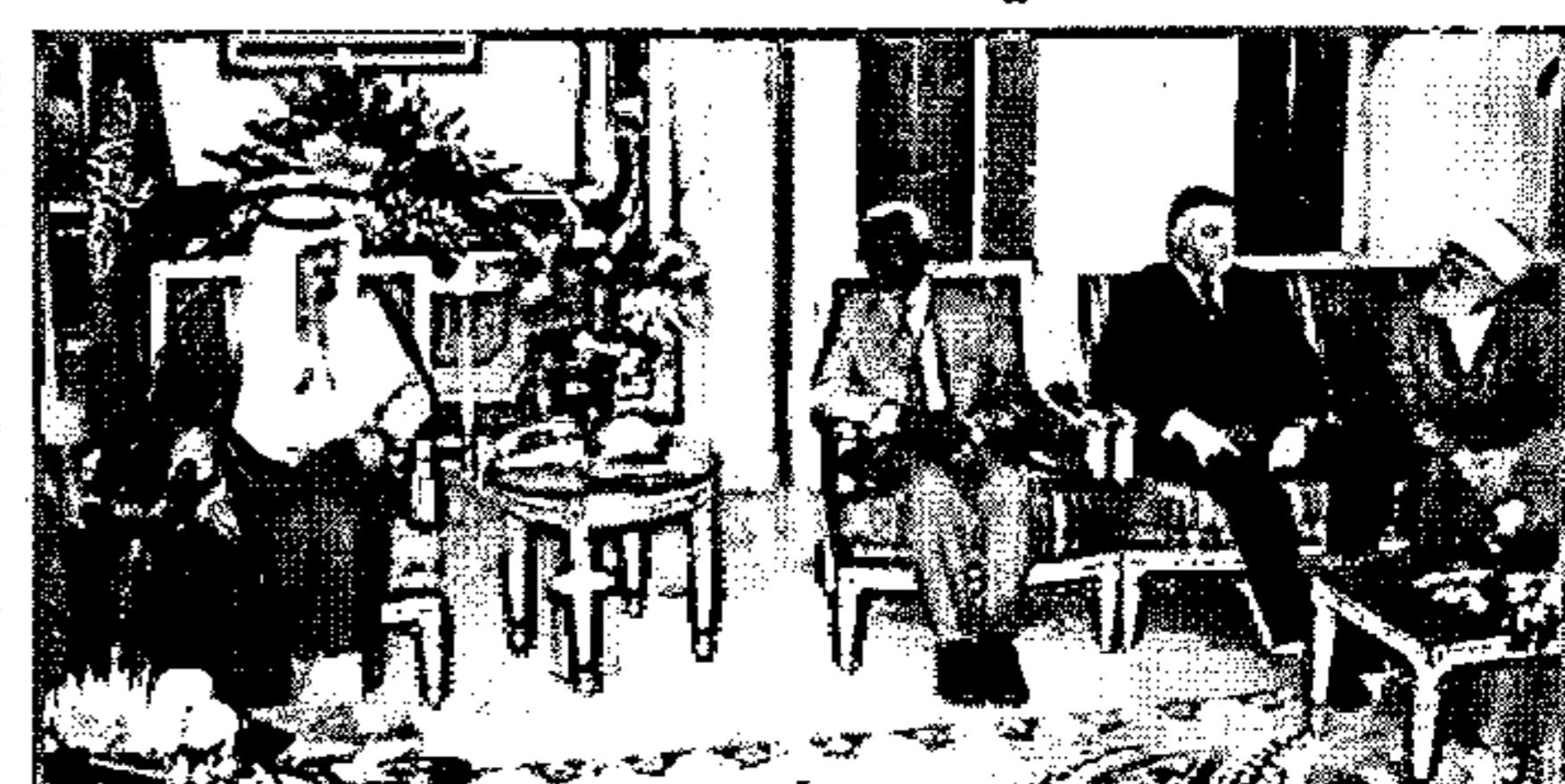
أكد فيها على تطابق مواقف البلدين من القضية الفلسطينية خادم الحرمين الشريفين يتلقى رسالة جوابية من الرئيس المصري ردًا على الرسالة التي بعثها لفخامته

الرياض - واس تلقى خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود - حفظه الله - رسالة جوابية من فخامة الرئيس محمد حسني مبارك رئيس جمهورية مصر العربية ردًا على الرسالة التي كان قد تلقاها فخامته من خادم الحرمين الشريفين في السادس والعشرين من شهر فبراير الماضي متضمنة تهنته المملكة لتوصل فخامته مع الأشقاء في السلطة الفلسطينية والإخوة في حماس والفصائل الفلسطينية للطريق السليم نحو الحل والمصالحة لما فيه الخير إن شاء الله للأشقاء في فلسطين خاصة وللامة العربية والإسلامية عامة.

تفاصيل ص ٣

.....

خادم الحرمين الشريفين يستقبل ضيوف الحرس الوطني ومعرض الرياض للكتاب



سلم الجوائز للفائزين في سباق الدهن الكبير

خادم الحرمين الشريفين يرعى انطلاق المهرجان للتراث والثقافة الرابع والعشرين بالجنادرية

خادم الحرمين الشريفين يتسلم رسالة من الرئيس الروسي

الجنادرية - واس تسلم خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود - حفظه الله - رسالة من فخامة الرئيس ديمتري ميدفيديف رئيس روسيا الاتحادية. وقام بتسليم الكسندر أفييف خلال استقبال الملك المفدى له ولمراقبيه في الجنادرية يوم الأربعاء ٧ ربيع الأول الموافق ٤ مارس ٢٠٠٩ م.

تفاصيل ص ٦

الكشف عن شبكة محلية على ارتياط بجهات خارجية امتهنت تهريب المخدرات وغسل الأموال

الرياض - واس صرخ المحدث الأمني بوزارة الداخلية بإن يقتطع رجال مكافحة المخدرات ومتابعاتهم لكافة الأثار الدالة على بؤر الفساد ونشاطاتها الإجرامية للاتجار بالمخدرات وغسل الأموال قد أسفرت بتوفيق الله عن التالي:-
أولاً: الكشف عن شبكة محلية على ارتياط بجهات خارجية امتهنت تهريب المخدرات من إقراض الكباشيين المحددة إلى المملكة وإتلافها فيما يخص على المتورطين في نشاطاتها الإجرامية في عدة مناطق من المملكة وعددهم (١٩) شخصاً منهم (٧) سعوديون و (١٢) من جنسيات عربية وبطبيعته حوزتهم مليوني قرض من إقراض الكباشيين المحددة إلى المملكة المساعد للشؤون العسكرية ثانياً والشباب من أبناء المجتمع بالإضافة إلى مبالغ مالية نقية بلغت (٥٠٠٠٠٠٠٠) خمسة ملايين وثمانمائة وثمانون ألف ريال وعدد (١٣) ثلاثة عشر سيارة.

تفاصيل ص ٥٩



الجنادرية - واس رعى خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود - حفظه الله - بعد عصر يوم الأربعاء السادس من شهر ربيع الأول ١٤٣٠ هـ الموافق ٤ مارس ٢٠٠٩ م انطلاق المهرجان الجنادرية للتراث والثقافة في دورتها الثانية وذلك يندرج في إطار مبادرة الملك عبد العزيز العالمية في الاعمال الخالدة التي يطلقها الملك عبد العزيز بن عبد الله بن عبد العزيز مُستشار خادم الحرمين الشريفين عضو مجلس إدارة مكتبة الملك عبد العزيز العامة كلمة أوضح من خلالها ما يوليه خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - من عناية خاصة بهذه الجائزة وتطورها ما يوصي بها أحد عناوين افتتاح المهرجان الجنادرية بالإبداع والمبدعين وجوهًا معرفية وثقافية تتوافق تتوصل من خلاله مع جهود الأفراد والمؤسسات في المجالات العلمية والثقافية والمعروفة المتقدمة.

برعاية خادم الحرمين الشريفين إعلان أسماء الفائزين بجائزة خادم الحرمين الشريفين العالمية للترجمة

الرياض - واس برعاية خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - أعلنت يوم السبت ١٠ ربيع الأول ١٤٣٠ هـ الموافق ٧ مارس ٢٠٠٩ م أسماء الفائزين بجائزة خادم الحرمين الشريفين عبد الله بن عبد العزيز العالمية في دورتها الثانية وذلك يندرج في إطار مبادرة الملك عبد العزيز العالمية في الاعمال الخالدة التي يطلقها الملك عبد العزيز بن عبد الله بن عبد العزيز مُستشار خادم الحرمين الشريفين عضو مجلس إدارة مكتبة الملك عبد العزيز العامة كلمة أوضح من خلالها ما يوليه خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - من عناية خاصة بهذه الجائزة وتطورها ما يوصي بها أحد عناوين افتتاح المهرجان الجنادرية بالإبداع والمبدعين وجوهًا معرفية وثقافية تتوافق تتوصل من خلاله مع جهود الأفراد والمؤسسات في المجالات العلمية والثقافية والمعروفة المتقدمة.

تفاصيل ص ٥٩



برعاية خادم الحرمين الشريفين

إعلان أسماء الفائزين بجائزة خادم الحرمين الشريفين العالمية للترجمة

من اللغة الإنجليزية.
وأوضح الدكتور سعيد السعدي أنه تقرر في الدورة الحالية تخصيص قيمة مكافأة مجال جائزة الترجمة في العلوم الطبيعية من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى في ترجمة مجمومة متقدمة من المؤلفات إضافة إلى تكريم عدد من المترجمين الذين سخروا أنفسهم لخدمة الترجمة من وإلى اللغة العربية وذلك انطلاقاً من رؤية الجائزة إلى الترجمة كادة فاعلة في التواصل الحضاري والثقافي وتعامل من عوامل التقديم العلمي والفكري وتشجيعه لحركة الترجمة وتقدير المترجمين من المترجمين حيث وقع الاختيار على كل من الدكتورة سلمى الخضراء الجبوسي - فلسطينية الجنسية - حيث صدر عنها العديد من الترجمات من أبرزها المجموعة الموسوعية وشملت جملة من المؤلفات مثل: (مجموعة الشعر العربي الحديث مجموعة الأدب الفلسطيني الحديث مجموعة المسرح العربي المعاصر مجموعة القصة العربية الحديثة مجموعة الأدب السعودي الحديث مجموعة نوادر جحا مجموعة القصيدة الكلاسيكية) والروايات والقصص ومنها:

(سفينة الصفا الرهيبة بقایا صور الصبار بباري الحمى الفرم مرصع الماز بحريرة وراء الريح نزيف الحجر امرأة الفصول الخمسة أغاني الحياة شرفه على الفاكهاني عند الدخول إلى البحر بنت بو جميل وحكايات أخرى) كما صدر لها السيرة الشخصية والشعبية: (رحلة جليلة رحلة صعبة سيرة سفيف بن ذي بنن).

كما منحت الجائزة أيضاً للمؤلف

ماندرتش هارتوموت الماني الجنسية حيث بلغت ترجماته منه واثني عشر عملاً.

فتح باب الترشيح للمشاركات

أثر ذلك أعلن نائب المشرف العام على المكتبة الدكتور عبد الكريم بن عبدالرحمن الرزيد عن فتح باب الترشيح للمشاركات في الجائزة في دورتها القادمة الثالثة لعام ٢٠٠٩م.

حضر الحفل عدداً من أصحاب

المعالي الوزراء وضيوف مهرجان الجنادرية ومعرض الكتاب الدولي

وضيوف جائزة الملك فيصل

العالمية ■

وغيرها كما اعنى إلى حد بعيد بتنويع ترجماته في مجالات العلوم المختلفة سواء العلوم الطبيعية والتقنية أو العلوم الإنسانية إضافة إلى تأسيسه مشاريع ترجمة متخصصة في العلوم تصدر على شكل سلسلة: كما في سلسلة (أساسيات إكسفورد في الكيمياء) وقاموس الفيزاء (سلسلة طبية تحمل عنوان رئيسيها (Notes) وعناوين فرعية في الاختصاصات الطبية المختلفة كما اعتمد المركز الآليات وإجراءات متتابعة للتأكد من أهمية العمل المراد ترجمته والتثبت من سلامته الترجمة وجودتها ومشاركته في تنظيم مؤتمرعنوان (تعميم التعریف وتطوير الترجمة).

كما منحت اللجان جائزة الترجمة في العلوم الإنسانية من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى مناصفة بين الدكتور تشوبي يونغ كيل - كوري الجنسي وأستاذ الرساتات العربية بجامعة ميونخجي بكوريا الجنوبية - عن ترجمته كتاب: (النبي محمد إلى اللغة الكورية عن كتاب (الريح المختوم) (المؤلف الشاعر صفي الرحمن البخاري كفوري والدكتور محمد الطاهر الميساوي - سوداني الجنسية وأستاذ الدراسات الإسلامية الإسلامية بالجامعة الكروية في المكتبة: كان للتوجهات الكروية الأخرى الكبير في نفوذنا فاعتمدت طبعاً من طباع المجتمع السعودي من خلال التبادل المعرفي والثقافي في الخلق.

وفي الختام قال المشرف العام على المكتبة: كان للتوجهات الكروية الأخرى الكبير في نفوذنا فاعتمدت كتاب (مقاصد الشريعة الإسلامية) إلى اللغة الإنجليزية. بينما فاز بجائزة الترجمة في العلوم الإنسانية من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية كل من الدكتور فايز الصبياغ - أردني الجنسية وأستاذ علم الاجتماع الاقتصادي بالجامعة الأردنية عن ترجمته كتاب (عصر رأس المال ١٨٧٥م) من اللغة الإنجليزية و الدكتور بندر ناصر العتيبي والدكتور هندة محمود مرزا - سعودي الجنسية وأستاذ التربية الخاصة بجامعة الملك سعود - عن ترجمة كتاب (ترميم التلاميذ ذوي الإعاقات المتوسطة والشديدة) من اللغة الإنجليزية.

في حين فاز بجائزة الترجمة في العلوم الطبيعية من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية:

الدكتور حاتم النجدي - سوري الجنسية أستاذ الإلكترونيات والاتصالات بالجامعة السورية عن ترجمته كتاب (إدارة هندسة النظم)

والبابانية والفرنسية والتركية



مشيراً إلى أنه رسم من خلال هذه الرواية التنموية ملامح كثيرة أبرزها التنشير الثقافي ليتوافق مع مكانة المملكة العربية السعودية داعياً والسياسية والأقتصادية. وأوضح بن معمر تبني خادم العزيز الشريين الملك عبد الله بن عبد العزيز على رعايته الكريمة لهذه الجائزة ودعمه للأهداف.

كلمة نائب وزير التربية والتعليم

بعد ذلك ألقى نائب وزير التربية والتعليم المشرف العام على مكتبة الملك عبد العزيز العامة استاذ فصل بن عبد الرحمن بن معمر كلمة شكر من خلالها خادم الحرمين الشريين الملك عبد الله بن عبد العزيز - أいで الله - على رعايته الكريمة ودعمه المتواصل للثقافة والمتغيرات.

وقال سموه: أعلم أن المجهود المطلوب ضخم وكبير ولكن التجارب أعلمنا والظروف الرسمية الإدارك بأنه قدان الأوان لتقديم الترجمة بدورها المنتظر في نقل الثقافة والحضارة والمدنية والتقدير العلمي المعاصر من الغرب إلى الشرق مضيقاً أنبلاد العربية مؤهلة بموقعها وتاريخها وأمكاناتها البشرية لتقديم بهذا الدور تماماً كما قالت طليطلة في إسبانيا بنقل العلوم العربية من الأندلس إلى أوروبا مع اختلاف الظروف وتطور الزمن وتغير الأساليب.

وفي ختام كلمته تمنى سموه أن يتم استئجار المشاريع العربية للتترجمة المتعددة من خلال ما يصاحبها من زخم إعلامي وما تشيره من اهتمام عالمي وما تحظى به من عناية رسمية وشعبية

الرياض - واس برعاية خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - أعلنت يوم السبت ١٠ ربيع الأول ١٤٣٠ مارس ٢٠٠٩م أسماء الفائزين بجائزة خادم الحرمين الشريفين عبد الله بن عبد العزيز العالمية للترجمة في دورتها الثانية وذلك بقرار مكتبة الملك عبد العزيز العامة في الرياض.

بداية العمل

وفي بداية العمل الخطابي الذي أقيم بهذه المناسبة الذي صاحب السمو الملكي الأمير عبد العزيز بن عبد الله بن عبد العزيز مستشار خادم الحرمين الشريفين محضور مجلس إدارة مكتبة الملك عبد العزيز العامة أوضح من خلالها ما يوليه خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - من عناية خاصة بهذه الجائزة وتطويرها بوصفها أحد عنوانين اهتمام المملكة العربية السعودية بالابداع والمبدعين وجسراً معرفياً وثقافياً تواصل من خلاله مع جهود الأفراد والمؤسسات في المجالات العلمية والثقافية والمعرفية المتنوعة.

وأكمل سموه أن الجميع بحاجة إلى رؤية ثقافية عربية تعنى بالترجمة الشاملة التي من شأنها نقل المعرفة الإنسانية خاصة في مجال العلم باائق عاصرها وأكثر مبتكراتها إلى العربية وتطويرها وإتاحة الفرصة للجهد العربي للمساعدة مستثمراً مكانة الخاصة وقراراته الذاتية للانطلاق في مجال الحضارة الكونية والانخراط في مجال العلوم محتفظين بذلك وكياناً وحيتنا.

وقال سموه: أعلم أن المجهود المطلوب ضخم وكبير ولكن التجارب أعلمنا والظروف الرسمية الإدارك بأنه قد آن الأوان لتقديم الترجمة بدورها المنتظر في نقل الثقافة والحضارة والمدنية والتقدير العلمي المعاصر من الغرب إلى الشرق مضيقاً أنبلاد العربية مؤهلة بموقعها وتاريخها وأمكاناتها البشرية لتقديم بهذا الدور تماماً كما قالت طليطلة في إسبانيا بنقل العلوم العربية من الأندلس إلى أوروبا مع اختلاف الظروف وتطور الزمن وتغير الأساليب.

وفي ختام كلمته تمنى سموه أن يتم استئجار المشاريع العربية للتترجمة المتعددة من خلال ما يصاحبها من زخم إعلامي وما تشيره من اهتمام عالمي وما تحظى به من عناية رسمية وشعبية

الكشف عن شبكة محلية على ارتباط بجهات خارجية امتهنت تهريب المخدرات وغسل الأموال



المخدر القبض على المتورطين في الجريمة وعددتهم (١٢) شخصاً منهم (٦) سعوديون و(٦) من المقيمين بالمملكة والوصول إلى أوكرانهم التي اجاؤوا إلى إخفاء سموهم فيها وعدهم ثلاثة مواقع تم العثور فيها على (٣٤٢) كيلو جرام من مادة الحشيش المخدر ليكون إجمالي ماتم ضبطه في هذه القضية من الحشيش المخدر طن ومائتان وستة وأربعون كيلو و(٧٠) جرام.

ثالثاً: ضبط كمية كبيرة من أقراص الكبتاجون المخدرة إلى المملكة بلغت (٤٠٠٠ ر.م) مليون وتسعمائة وخمسون ألف جنية حيث تمكنت الجهات الأمنية المختصة من القبض على مستقبلاها وهو من المقيمين في المملكة بعد استلامه لها وشروطه في توزيع جزء منها.

رابعاً: رصد وإحباط حماولة تهريب أكثر من نصفطن من مادة الحشيش المخدر حيث تمكنت رجال الأمن من القبض على ثلاثة أشخاص من جنسية غير عربية كانوا على متنه قارب مزود بمحرك عند اقترابهم بالقارب من السواحل الشرقية للمملكة وفي حوزتهم (٢٨٩) ر.م خمسمائة وواحد وعشرون كيلو ومائتان وتسعة وثمانون جرام من مادة الحشيش المخدر.

وبذلك يكون إجمالي ماتم ضبطه في هذه المحاولات (٧٦٧) ر.م كيلو و(٩٨٩) جرام من مادة الحشيش المخدر و(٤٠٠٠ ر.م) قرص من أقراص الكبتاجون.

وزارة الداخلية إذ تعلن ذلك لتؤكد على أن الأجهزة الأمنية سوف لن تألوا جهداً في مواجهة هذا الخطر الداهم والذي يستهدف الوطن في أجياله الشابة وتف رؤاه أيد حقيقة تكدير لهذا الوطن وأهله ومنهجه القويم المستمد من كتاب الله وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم وصحابته الكرام، والله ولبي التوفيق ■

الرياض - واس صرخ المحدث الأمني بوزارة الداخلية بأن يقتظة رجال مكافحة المخدرات ومتابعتهم كافة الإشارات الدالة على بور الفساد ونشاطاتها الإجرامية للاتجار بالمخدرات وغسل الأموال قد أسفرت بتوفيق الله عن التالي:-

أولاً: الكشف عن شبكة محلية على ارتباط بجهات خارجية امتهنت تهريب المخدرات من أقراص الكبتاجون المخدرة إلى المملكة وترويجها فيها حيث تم القبض على المتورطين في تنشطها الإجرامية في عدة مناطق من المملكة وعددتهم (١٢) سعوديون و(٦) من جنسيات عربية وضباط في حوزتهم مليوني قرص من أقراص الكبتاجون المخدرة كانت مجهزة للترويج في أوساط صغار السن والشباب من أبناء المجتمع بالإضافة إلى مبالغ مالية تقدر بـ (٤٠٠٠ ر.م) خمسة ملايين وثمانمائة وثمانون ألف ريال وعدد (١٣) ثلاثة عشر سيارة.

وقد كشفت التحقيقات الأولى عن قيام المذكورين بإيداع وتحويل مبالغ مالية كبيرة بلغ إجماليها (٤٠٠٠ ر.م) أربعمائة وستة ملايين ريال سعودي في حسابات بيكية داخلية وخارجية بالإضافة إلى تصدير عدد كبير من السيارات ضبط منها (١٢) ثلاثة وعشرون سيارة كانت معدة ومحجزة للتتصدير إلى خارج المملكة.

ثانياً: رصد وإحباط محاولة تهريب (٩٠٣) كيلو و(٧٠) جرام من مادة الحشيش المخدر الذي كانت في طريقها للتسليم داخل المملكة حيث تمكنت رجال الأمن وبمهنية مميزة من الإيقاع بالمهربين وضبط المواد